

г. Москва

Дата заключения договора \_\_\_\_\_

Общество с ограниченной ответственностью "Четыре сезона путешествий", регистрационный номер в федеральном реестре туроператоров - ВНТ 009937 приказ № 19-Пр/13 от 28 января 2013 года, договор страхования гражданской ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта № 4232/12 от 01.12.2012 ООО «РУССКОЕ СТРАХОВОЕ ОБЩЕСТВО «ЕВРОИНС» 109147, Москва, ул.Воронцовская, д.35Б, корп.2, офис 629, Срок действия финансового обеспечения: С 13/02/2013 по 12/02/2014 размер финансового обеспечения 500 000-00 (пятьсот тысяч), в лице Генерального директора Векшиной А.И., действующий на основании Устава, именуемое в дальнейшем Исполнитель, с одной стороны,

с другой стороны, именуемый в дальнейшем Заказчик, заключили настоящий договор о нижеследующем:

#### **1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель обязуется по поручению и в интересах Заказчика, организовать туристскую поездку, включая при необходимости бронирование и приобретение комплекса услуг по размещению, перевозке, питанию, экскурсионные услуги, а также услуги гидов-переводчиков и т.д. и осуществлять иные действия, предоставляемые в зависимости от целей путешествия, при необходимости: передачу документов для запроса въездной визы в страну временного пребывания, страхование.

1.2. Объем туристских услуг право собственности на которые переходит в собственность Заказчика (далее - ТУРПРОДУКТ), удостоверяется Заявкой-Приложением (является неотъемлемой частью настоящего договора), которая одновременно является доверенностью Заказчика на совершение Исполнителем вышеупомянутых действий.

1.3. Турпродукт переходит в собственность Заказчика после поступления полной оплаты на счет Исполнителя.

1.4. Документом, подтверждающим факт перехода права собственности на турпродукт от Исполнителя к Заказчику является платежный документ, подтверждающий факт полной оплаты турпродукта согласно выставленного счета-подтверждения, которое содержит информацию о цене туристского продукта.

1.5. Изменение условий турпродукта (отель, сроки, время, адрес подачи транспорта и прочее) допускаются по взаимному согласию сторон и оформляется в письменном виде.

1.6. Заказчик представляет интересы всех лиц, внесенных им в заявку и несет ответственность перед Турагентом за своевременную и полную оплату стоимости тура и штрафных санкций в случае отказа от поездки.

#### **2. ЦЕНА (СУММА) ДОГОВОРА. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ.**

2.1. Цена (Сумма) настоящего договора составляет \_\_\_\_\_

2.2. Все расчеты производятся сторонами в строгом соответствии с законодательством РФ.

2.3. Стоимость тура перечисляется Заказчиком в момент подписания Заявки-Приложения или в течение трех рабочих дней (если иное не оговорено) после подтверждения бронирования в полном объеме или с внесением в момент подписания Заявки-Приложения залоговой суммы, тогда график оплаты оговаривается в Заявке-Приложении. Моментом оплаты считается момент поступления денежных средств на расчетный счет Исполнителя, либо внесение наличных в кассу Исполнителя.

2.4. В случае невыполнения Заказчиком условий, указанных в п.2.3 настоящего Договора, поручение аннулируется с удержанием залоговой суммы, договор прекращает свое действие.

#### **3. ИНФОРМАЦИЯ О ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ СВОЙСТВАХ ТУРИСТСКОГО ПРОДУКТА.**

3.1. Состав приобретаемого турпродукта определяется на основании Заявки-Приложения.

3.2. При реализации турпродукта Исполнитель оставляет за собой право на установление минимального количества туристов в группе, без наличия которого турпродукт может не состояться, либо может состояться, но только при условии доплаты. При этом Исполнитель предупреждает об этом Заказчика не менее чем за 15 дней до даты начала поездки.

3.3. В случае невозможности предоставления в момент получения заявки турпродукта на заказанных условиях (в том числе в связи с отсутствием свободных мест) Исполнитель предлагает возможные альтернативные варианты (сроки и маршруты).

3.4. Заказчик, в случае согласия на предложенный Исполнителем альтернативный вариант турпродукта, направляет Исполнителю Заказ установленной формы с указанием условий альтернативного турпродукта. При этом первоначальный Заказ считается аннулированным. Заказчик, в случае несогласия на предложенный Исполнителем альтернативный вариант турпродукта, получает полный возврат внесенных им денежных средств в случае, если иное не оговорено в Заявке-Приложении.

3.5. Исполнитель вправе, в исключительных случаях, производить замену услуг входящих в туристский продукт (в том числе, замену средства размещения, компании-перевозчика и проч.) на услугу той же или более высокой категории, без доплаты со стороны Заказчика.

3.6. Исполнитель вправе в случае изменения котировок основных валют на валютном рынке, изменения цен на авиаперевозки, производить изменение цен на услуги, входящие в турпродукт, в одностороннем порядке производить изменения цены подтвержденного турпродукта, уведомив при этом Заказчика в письменном виде. При этом стоимость турпродуктов, оплаченных Заказчиком в надлежащие сроки и в полном объеме, изменению не подлежит.

3.7. После полной и своевременной оплаты заказанного турпродукта у Исполнителя возникает обязанность не позднее, чем за сутки до начала тура выдать документы, подтверждающие право пользования всеми услугами, составляющими турпродукт (ваучеры, билеты, полис медицинского страхования, другие документы в зависимости от состава турпродукта).

3.8. Исполнитель по письменному требованию Заказчика может обеспечить оформление и передачу документов на турпродукт третьим лицам в офисе Исполнителя.

3.9. Заказчик может только по согласованию с Исполнителем внести изменения в подтвержденный турпродукт, кроме изменений, которые производятся на условиях пункта 3.5. настоящего договора.

3.10. Все изменения Заказа со стороны Заказчика после его подтверждения со стороны Исполнителя, связанные с изменением сроков путешествия, изменением отеля, изменением размещения, адрес подачи транспорта рассматриваются как аннулирование первоначального Заказа. Взаиморасчеты сторон в данной ситуации производятся с применением условий взаиморасчетов при аннуляции тура.

#### **4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

4.1 Исполнитель обязуется:

- осуществлять необходимую деятельность по формированию туристского продукта; обеспечивать выполнение программы турпакетов и туруслуг, проданных Заказчику; информировать Заказчика о формальных требованиях, условиях и ограничениях, предъявляемых к туристам со стороны перевозчиков, консульских и т.п. учреждений;

- информировать Заказчика в течение 3 рабочих дней с момента получения заявки о возможности бронирования туристского продукта на заказанные сроки и выставлять счет на оплату, а в случае невозможности организации туристской поездки по указанному маршруту или в указанные сроки Исполнитель предлагает альтернативные сроки или маршрут; оформить пакет документов (авиабилет, визу, медстраховку, ваучер); передать оформленные документы Заказчику не позднее, чем накануне даты начала туристской поездки.

Турагент имеет право расторгнуть договор досрочно в случае неисполнения или нарушения условий договора Заказчиком.

4.2 Заказчик обязуется:

- доводить до сведения третьих лиц, потребляющих настоящий турпродукт (далее – «Туристы») необходимую и достоверную информацию о турпродукте.

- осуществлять заказ турпродукта с указанием всех необходимых данных и с учетом требований настоящего договора;

- передавать Исполнителю общегражданские загранпаспорта, другие документы и сведения, необходимые для оформления турпродукта не позднее, чем за 15 дней до начала тура, если иное не оговорено.

- после получения Заказчиком письменного подтверждения Исполнителя, у последнего возникает обязанность по передаче Заказчику турпродукта, а у Заказчика возникает обязанность оплатить в соответствии с п. 2 настоящего Договора, данный турпродукт.

- уточнять в письменном форме у Исполнителя не позднее чем за сутки до начала тура, расписание авиарейсов, место и время сбора группы и доводить эту информацию до туристов.

## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 5.1. Стороны несут взаимную ответственность за неисполнение или ненадлежащее выполнение всех условий настоящего Договора согласно действующему законодательству РФ.
- 5.2. Исполнитель несет полную ответственность перед Заказчиком и третьими лицами за выполнение принятых на себя согласно п.1.1. обязательств, а также за неправильное оформление документов, повлекшее за собой невозможность потребления турпродукта.
- 5.3. В отношении организации и проведения Туров Исполнитель не несет ответственности перед Заказчиком и туристами:
- за задержку вылета самолета или отправления поезда, изменения в расписании авиаперелетов, движения поездов и автобусного и иного сообщения и связанных с этим изменениях объема и сроков туристских услуг. В этом случае ответственность перед Заказчиком и туристами несут авиационные перевозчики в соответствии с российскими и международными правилами.
  - за сохранность во время путешествия личного имущества Заказчика и туристов.
  - за действия пограничных служб, связанных с неправильным оформлением или недействительностью заграничного паспорта Заказчика и туристов;
  - за невозможность воспользоваться забронированными туристскими услугами в силу объективных обстоятельств (болезнь, отказ в выдаче визы и пр.) - является страховым случаем и убытки Заказчика возмещаются в соответствии с договором страхования («страхование от невозможности совершения поездки» или аналогичный раздел). В турпродукт указанная страховка не входит, если это не оговорено в Заявке-Приложении, но Заказчик имеет право указанную страховку оформить. Неоформление «страховки от невозможности совершения поездки» означает, что все риски Заказчик принимает на себя.
  - в случае, если решением властей или ответственных лиц туристам было отказано в возможности воспользоваться услугами перевозчика и/или проживания в забронированном номере гостиницы и/или другими услугами, входящими в состав тура, по вине таких лиц (попытка провоза контрабанды, хранение, провоз и распространение наркотиков, незаконное хранение оружия, нарушение правопорядка, состояние алкогольного или наркотического опьянения, решения судебных инстанций и т.п.). В этом случае с Заказчика удерживается сумма в размере полной стоимости тура.
  - в случае опоздания туристов к назначенному времени для прохождения таможенного контроля, регистрации или на посадку в самолет, а также к моменту отъезда экскурсионного автобуса, ко времени назначенному для предоставления питания, проч. денежные средства в этом случае возврату не подлежат.
  - за утерю, порчу, и поиск багажа при нарушении туристами правил перевозки. В остальном ответственность за утерю, порчу и поиск багажа несет перевозчик на основании внутренних и международных правил.
  - за самостоятельное изменение Заказчиком или туристами существенных условий, оговоренных в Заявке-Приложении. Такие действия рассматриваются как отказ Заказчика от забронированных, оплаченных и согласованных услуг полностью или частично и возврат денег за эти услуги Заказчику не производится.
  - за любые медицинские расходы, возникшие в результате несчастных и других случаев, покрытие которых, как правило, обеспечивается страховым полисом.
- 5.4. В случае невыполнения или ненадлежащего выполнения своих обязательств, изменения программы поездки вследствие возникновения обстоятельств форс-мажора (стихийные бедствия, пожары, землетрясения, наводнения, военные действия, изменения внутривнутриполитической или международной обстановки, забастовки, действия террористических организаций и пр.), а также по причинам, находящимся вне сферы влияния Исполнителя (технические поломки и механические повреждения транспортных средств, закрытие аэропортов, отмена железнодорожного, автобусного, паромного и др. видов сообщения, маршрутов такси, технические поломки и неисправности оборудования в отелях и проч.). Во всех вышеуказанных случаях стороны освобождаются от обязательств по настоящему Договору.
- 5.5. Заказчик несет полную ответственность за достоверность всех сведений и своевременность подачи документов, необходимых для оформления визы на въезд в страну временного пребывания.
- 5.6. В случае возникновения у туристов, обоснованных претензий по Туру к Исполнителю, последний принимает на себя удовлетворение указанной претензии по наземному обслуживанию, если принимающая Сторона подтверждает факт непредставления услуги в ваучере или Заявке-Приложении (факсом, письмом или иными документами), а также при наличии подтверждающих платежных документов от третьих лиц при условии соблюдения следующего претензионного порядка:
- 5.6.1. В случае возникновения претензий от туристов, связанных с качеством предоставляемых Исполнителем или его партнерами туристических или экскурсионных услуг, указанных в ваучере или Заявке-Приложении, туристы обязаны немедленно уведомить Исполнителя или его представителей на маршруте или принимающего Туроператора (представителя Партнера Исполнителя по данному Туру).
- 5.6.2. В случае, если туристы, не удовлетворены мерами, принимаемыми представителем Исполнителя на маршруте или принимающим Туроператором, они обязаны незамедлительно обратиться непосредственно в офис Исполнителя. В случае обоснованности претензий Исполнитель принимает на себя расходы туристов на оплату телефонных переговоров.
- 5.6.3. Если на взгляд туристов принятые Исполнителем меры являются недостаточными, или возникшие претензии невозможно устранить на месте, а туристам, по вине Исполнителя или его представителей причинен материальный ущерб, или физические или нравственные страдания (моральный вред), они обязаны заполнить Протокол с подробным указанием характера предъявленных претензий.
- 5.6.4. При обоснованности заявленных претензий составленный Протокол (в 2-х экземплярах) подписывается представителем Исполнителя или принимающего Туроператора и является основным документом по претензионному (досудебному) порядку разрешения споров, согласно ст. 10 Закона РФ «Об основах Туристской деятельности в Российской Федерации».
- 5.6.5. Надлежащим подтверждением факта непредставления какой-либо из услуг, входящих в турпродукт, является отметка, сделанная принимающим Туроператором на экземпляре ваучера, оставшегося у туристов.
- 5.6.6. Заказчик обязан направить Исполнителю Протокол и копию ваучера в день их получения от туристов в пределах 20 дней с момента окончания путешествия.
- 5.6.7. Предъявленный Протокол подлежит рассмотрению в течение 10 (десяти) дней с момента его получения.
- 5.6.8. При отказе Заказчика от подтвержденного Исполнителем тура, Исполнитель в срок не более 10-и календарных дней возвращает Заказчику внесенные денежные средства за вычетом документально подтвержденных фактически произведенных расходов и операционных расходов в размере 860 руб.

## 6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

6.1 Стороны примут все меры к разрешению споров и разногласий, возникающих из настоящего Договора или в связи с ним, путем дружеских переговоров. В случае невозможности прийти к соглашению в результате переговоров споры решаются в Суде (или Арбитражном суде для юр.лиц) г.Москвы.

## 7. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

7.1. Все приложения, дополнения и изменения к Договору действительны и являются неотъемлемой частью лишь в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными лицами Сторон.

7.2. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует до момента окончания путешествия по сформированному туру.

## 10. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

### 10.1. Турагент: Общество с ограниченной ответственностью "Четыре сезона путешествий"

Адрес – 105613, Москва, Измайловское шоссе, д. 71, гост. "Измайлово", корп. 4ГД, оф.центр «Дельта-3», офис № 31Д3.

Телефон - (495) 972-5592., 737-6655, 737-6692; факс (495) 972-5592, e-mail – 9725592@mail.ru

Банковские реквизиты – Банк - КБ «Интеркредит» (ЗАО) г.Москва

Адрес банка - 115583, г. Москва, ул.Генерала Белова, д.26

кор. Сч. 30 101 810 300 000 000 957 БИК 044599957 р/сч 407 028 102 000 0000 5260 ОКПО 37307839 ОКВЭД 63.30 ОГРН 1127746004638

### 10.2. Заказчик:

Адрес:

Телефон:

Исполнитель  
М.П.

Заказчик